

© Copyright SEK Svensk Elstandard. Reproduction in any form without permission is prohibited.

## EXTENDED VERSION

---

### **Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner – Säkerhet –**

#### **Del 4-6: Särskilda fordringar på lövblåsare och lövsugare**

*Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery –  
Safety –*

*Part 4-6: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums*

En så kallad ”Extended Version” (EXV) innehåller både standarden som fastställts som SS och den utökade IEC-standard (EXV) på engelska. Den utökade versionen av IEC-standard innehåller även refererad text från en annan standard och ger användaren ett mer komplett innehåll. SEK Svensk Elstandard kan bara ge ut EXV i de fall den finns tillgänglig från IEC.



# INTERNATIONAL STANDARD



This extended version of IEC 62841-4-6:2022 includes the content of the references made to IEC 62841-1:2014

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety –  
Part 4-6: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

ICS 25.140.20

ISBN 978-2-8322-5855-2

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.**

## CONTENTS

FOREWORD .....	5
INTRODUCTION .....	8
1 Scope .....	9
2 Normative references .....	10
3 Terms and definitions .....	15
4 General requirements .....	25
5 General conditions for the tests .....	25
6 Radiation, toxicity and similar hazards .....	27
7 Classification .....	28
8 Marking and instructions .....	29
9 Protection against access to live parts .....	42
10 Starting .....	43
11 Input and current .....	43
12 Heating .....	44
13 Resistance to heat and fire .....	48
14 Moisture resistance .....	49
15 Resistance to rusting .....	52
16 Overload protection of transformers and associated circuits .....	53
17 Endurance .....	53
18 Abnormal operation .....	54
19 Mechanical hazards .....	60
20 Mechanical strength .....	69
21 Construction .....	75
22 Internal wiring .....	84
23 Components .....	86
24 Supply connection and external flexible cords .....	91
25 Terminals for external conductors .....	97
26 Provision for earthing .....	99
27 Screws and connections .....	101
28 Creepage distances, clearances and distances through insulation .....	103
Annex A (normative) Measurement of creepage distances and clearances .....	111
Annex B (normative) Motors not isolated from the supply mains and having basic insulation not designed for the rated voltage of the tool .....	116
Annex C (normative) Leakage current .....	118
Annex D (normative) Electric strength .....	122
Annex E (informative) Methods of applying ISO 13849-1 to power tools .....	124
Annex F (informative) Rules for routine tests .....	126
Annex G Void .....	128
Annex H (normative) Determination of a low-power circuit .....	129
Annex I (informative) Measurement of noise and vibration emissions .....	130
Annex J Void .....	146

Annex K (normative) Battery tools and battery packs.....	147
Annex L (normative) Battery tools and battery packs provided with mains connection or non-isolated sources .....	174
Annex AA (normative) Product safety labels which can be used on machines.....	193
Annex BB (informative) Example of a material and construction for fulfilling the requirements for an artificial surface .....	196
Bibliography.....	198
Figure 1 – Test fingernail.....	108
Figure 2 – Flexing test apparatus.....	109
Figure 3 – Overload test of a class II armature .....	110
Figure 101 – Example of a hand-held garden blower .....	23
Figure 102 – Example of a backpack garden blower .....	24
Figure 103 – Example of a hand-held garden vacuum .....	24
Figure 104 – Young adult arm probe .....	63
Figure 105 – Adult arm probe .....	64
Figure 106 – Measurement of handle dimensions .....	67
Figure 107 – Minimum radial clearance around the power switch .....	68
Figure 108 – Hand-held garden blower positions for drop test.....	71
Figure 109 – Hand-held garden vacuum positions for drop test.....	72
Figure 110 – Backpack machine position for drop test .....	73
Figure 111 – Test piece.....	75
Figure 112 – Test assembly for accessibility of attachment plug blades .....	91
Figure A.1 – Clearance gap for parallel sided and V-shaped groove .....	112
Figure A.2 – Clearance gap for rib and uncemented joint with groove .....	113
Figure A.3 – Clearance gap for uncemented joint and diverging-sided groove .....	114
Figure A.4 – Clearance gap between wall and screw .....	115
Figure B.1 – Simulation of fault conditions .....	117
Figure C.1 – Diagram for leakage current measurement for single-phase connection and three-phase tools suitable for single-phase supply .....	120
Figure C.2 – Diagram for leakage current measurement for three-phase connection.....	121
Figure C.3 – Circuit of the leakage current meter .....	121
Figure H.1 – Example of an electronic circuit with low-power points.....	129
Figure I.101 – Microphone positions on the hemisphere (see Table I.101).....	131
Figure I.1 – Test bench .....	143
Figure I.2 – Positions of a hand-held power tool and microphones for the hemispherical / cylindrical measurement surface.....	144
Figure I.3 – Microphone positions on a cubic measurement surface .....	144
Figure I.4 – Directions of vibration measurement.....	145
Figure L.1 – Measurement of clearances.....	192
Figure AA.1 – Product safety label illustrating – "Keep bystanders away".....	193
Figure AA.2 – Product safety labels illustrating – "Wear eye protection" .....	193
Figure AA.3 – Product safety label illustrating – "Wear ear protection" .....	194
Figure AA.4 – Product safety label illustrating – "Do not expose to rain".....	194

Figure AA.5 – Product safety label illustrating – "Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut"..... 194

Figure AA.6 – Optional product safety label illustrating – "Wear eye and ear protection"..... 195

Figure BB.1 – Sketch of the measurement surface covered with an artificial surface..... 197

  

Table 1 – Maximum normal temperature rises .....46

Table 2 – Maximum outside surface temperature rises .....48

Table 3 – Maximum winding temperature .....55

Table 4 – Required performance levels .....58

Table 5 – Impact energies .....69

Table 6 – Test torques .....73

Table 7 – Switch trigger force .....79

Table 8 – Minimum cross-sectional area and AWG sizes of supply cords .....92

Table 9 – Pull and torque value .....95

Table 10 – Quick-connect terminals for earthing conductors .....99

Table 11 – Torque for testing screws and nuts ..... 102

Table 12 – Minimum creepage distances and clearances..... 105

Table D.1 – Test voltages..... 122

Table F.1 – Test voltages for the electric strength test..... 127

Table I.101 – Co-ordinates of microphone positions ..... 133

Table I.102 – Absorption coefficients ..... 133

Table K.301 – Pull and torque value ..... 170

Table K.1 – Minimum creepage distances and clearances between parts of different potential ..... 171

Table K.2 – Minimum total sum of creepage distances and clearances to accessible surfaces..... 172

Table L.1 – Minimum creepage distances and clearances between parts of opposite polarity ..... 191

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –****Part 4-6: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**This extended version (EXV) of the official IEC Standard provides the user with a comprehensive content of the Standard.**

**IEC 62841-4-6:2022 EXV includes the content of the references made to IEC 62841-1:2014.**

**Particular subclauses of IEC 62841-1:2014 are displayed in the content on a blue background.**

IEC 62841-4-6 has been prepared by IEC technical committee 116: Safety of motor-operated electric tools. It is an International Standard.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
116/622/FDIS	116/637/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at [www.iec.ch/members\\_experts/refdocs](http://www.iec.ch/members_experts/refdocs). The main document types developed by IEC are described in greater detail at [www.iec.ch/standardsdev/publications](http://www.iec.ch/standardsdev/publications).

This Part 4-6 is to be used in conjunction with the first edition of IEC 62841-1:2014.

This Part 4-6 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 62841-1, so as to convert it into the IEC Standard: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 4-6, that subclause applies as far as reasonable. Where this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

Subclauses, notes, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Subclauses, notes, tables and figures in Annex K and Annex L which are additional to those in the main body of this Part 4-6 are numbered starting from 301.

A list of all parts of the IEC 62841 series, under the general title: *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under [webstore.iec.ch](http://webstore.iec.ch) in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 36 months from the date of publication.

**IMPORTANT – The 'colour inside' logo on the cover page of this publication indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.**

## INTRODUCTION

Individual countries may wish to consider the application of this Part 1 of IEC 62841, so far as is reasonable, to tools not mentioned in an individual part of IEC 62841-2, IEC 62841-3 or IEC 62841-4 and to tools designed on new principles.

Examples of standards dealing with non-safety aspects of **hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery** are

- standards dealing with EMC aspects;
- standards dealing with environmental aspects.

# ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

## Part 4-6: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums

### 1 Scope

This International Standard deals with the safety of electric motor-operated or magnetically driven:

- **hand-held tools** (IEC 62841-2);
- **transportable tools** (IEC 62841-3);
- **lawn and garden machinery** (IEC 62841-4).

The above listed categories are hereinafter referred to as “tools” or “machines”.

The **rated voltage** is not more than 250 V for single-phase a.c. or d.c. tools, and 480 V for three-phase a.c. tools. The **rated input** is not more than 3 700 W.

The limits for the applicability of this standard for battery tools are given in K.1 and L.1.

This standard deals with the hazards presented by tools which are encountered by all persons in the **normal use** and reasonably foreseeable misuse of the tools.

Tools with electric heating elements are within the scope of this standard.

Requirements for motors not isolated from the supply, and having **basic insulation** not designed for the **rated voltage** of the tools, are given in Annex B. Requirements for rechargeable battery-powered motor-operated or magnetically driven tools and the battery packs for such tools are given in Annex K. Requirements for such tools that are also operated and/or charged directly from the mains or a non-isolated source are given in Annex L.

Hand-held electric tools, which can be mounted on a support or working stand for use as fixed tools without any alteration of the tool itself, are within the scope of this standard and such combination of a **hand-held tool** and a support is considered to be a **transportable tool** and thus covered by the relevant Part 3.

This standard does not apply to:

- tools intended to be used in the presence of explosive atmosphere (dust, vapour or gas);
- tools used for preparing and processing food;
- tools for medical purposes;

NOTE 1 IEC 60601 series covers a variety of tools for medical purposes.

- tools intended to be used with cosmetics or pharmaceutical products;
- heating tools;

NOTE 2 IEC 60335-2-45 covers a variety of heating tools.

- electric motor-operated household and similar electrical appliances;

NOTE 3 IEC 60335 series covers a variety of electric motor-operated household and similar electrical appliances.

- electrical equipment for industrial machine-tools;

NOTE 4 IEC 60204 series deals with electrical safety of machinery.

- small low voltage transformer operated bench tools intended for model making, e.g. the making of radio controlled model aircraft or cars, etc.

NOTE 5 In the United States of America, the following conditions apply:

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the National Electrical Code, NFPA 70.

NOTE 6 In Canada, the following conditions apply:

This standard deals with tools used in non-hazardous locations in accordance with the Canadian Electric Code, Part 1, CSA C22.1, and General Requirements – Canadian Electrical Code, Part II, CAN/CSA-C22.2 No. 0.

This document applies to hand-held and backpack

- **garden blowers;**
- **garden vacuums;** and
- **garden blower/vacuums.**

This document does not apply to

- walk-behind **garden blowers**, walk-behind **garden vacuums** and walk-behind **garden blower/vacuums;**
- robotic **garden blowers**, robotic **garden vacuums** and robotic **garden blower/vacuums;**
- vacuum cleaners intended primarily for use indoors, for water suction cleaning or animal grooming; and
- blowers intended primarily for use indoors, or animal grooming.

NOTE 101 Vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances, including vacuum cleaners for animal grooming are covered by IEC 60335-2-2.

NOTE 102 Vacuum cleaners for commercial use are covered by IEC 60335-2-69.

## 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60061, *Lamp caps and holders together with gauges for the control of interchangeability and safety*, available at <http://std.iec.ch/iec60061>

IEC 60065:2001, *Audio, video and similar electronic apparatus – Safety requirements*<sup>1</sup>  
Amendment 2:2010  
Amendment 1:2005

IEC 60068-2-75:1997, *Environmental testing – Part 2-75: Tests – Test Eh: Hammer tests*

IEC/TR 60083, *Plugs and socket-outlets for domestic and similar general use standardized in member countries of IEC*

IEC 60085:2007, *Electrical insulation – Thermal evaluation and designation*

IEC 60127 (all parts), *Miniature fuses*

<sup>1</sup> There exists a consolidated version (Edition 7.2:2011) which includes IEC 60065:2001 and its Amendment 1 (2005) and Amendment 2 (2010).

IEC 60227 (all parts), *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60238, *Edison screw lampholders*

IEC 60245 (all parts), *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60252-1, *AC motor capacitors – Part 1: General – Performance, testing and rating – Safety requirements – Guidance for installation and operation*

IEC 60320 (all parts), *Appliance couplers for household and similar general purposes*

IEC 60320-1, *Appliance couplers for household and similar general purposes – Part 1: General requirements*

IEC 60335-1:2010, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 1: General requirements*

IEC 60384-14, *Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 14: Sectional specification – Fixed capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains*

IEC 60417, *Graphical symbols for use on equipment*, available at [http://www.graphical-symbols.info/graphical-symbols/equipment/db1.nsf/\\$enHome?OpenForm](http://www.graphical-symbols.info/graphical-symbols/equipment/db1.nsf/$enHome?OpenForm)

IEC 60529:1989, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code)*<sup>2</sup>

Amendment 1:1999

Amendment 2:2013

IEC 60664-1, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 1: Principles, requirements and tests*

IEC 60664-3:2016, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 3: Use of coating, potting or moulding for protection against pollution*

IEC 60664-4:2005, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 4: Consideration of high-frequency voltage stress*

IEC 60695-2-11:2000, *Fire hazard testing – Part 2-11: Glowing/hot-wire based test methods – Glow-wire flammability test method for end-products*

IEC 60695-2-13:2010, *Fire hazard testing – Part 2-13: Glowing/hot-wire based test methods – Glow-wire ignition temperature (GWIT) test method for materials*

IEC 60695-10-2:2003, *Fire hazard testing – Part 10-2: Abnormal heat – Ball pressure test*

IEC 60695-11-10:2013, *Fire hazard testing – Part 11-10: Test flames – 50 W horizontal and vertical flame test methods*

IEC 60730-1:2010, *Automatic electrical controls for household and similar use – Part 1: General requirements*

IEC 60825-1:2007, *Safety of laser products – Part 1: Equipment classification and requirements*

<sup>2</sup> There exists a consolidated version (Edition 2.2:2013) which includes IEC 60529:1989 and its Amendment 1 (1999) and Amendment 2 (2013).

IEC 60884 (all parts), *Plugs and socket-outlets for household and similar purposes*

IEC 60906-1, *IEC system of plugs and socket-outlets for household and similar purposes – Part 1: Plugs and socket-outlets 16 A 250 V a.c.*

IEC 60990:1999, *Methods of measurement of touch current and protective conductor current*

IEC 60998-2-1, *Connecting devices for low-voltage circuits for household and similar purposes – Part 2-1: Particular requirements for connecting devices as separate entities with screw-type clamping units*

IEC 60998-2-2, *Connecting devices for low-voltage circuits for household and similar purposes – Part 2-2: Particular requirements for connecting devices as separate entities with screwless-type clamping units*

IEC 60999-1:1999, *Connecting devices – Electrical copper conductors – Safety requirements for screw-type and screwless-type clamping units – Part 1: General requirements and particular requirements for clamping units for conductors from 0,2 mm<sup>2</sup> up to 35 mm<sup>2</sup> (included)*

IEC 61000-4-2:2008, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-2: Testing and measurement techniques – Electrostatic discharge immunity test*

IEC 61000-4-3:2006, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-3: Testing and measurement techniques – Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test<sup>3</sup>*  
Amendment 1:2007  
Amendment 2:2010

IEC 61000-4-4:2012, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-4: Testing and measurement techniques – Electrical fast transient/burst immunity test*

IEC 61000-4-5:2005, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-5: Testing and measurement techniques – Surge immunity test*

IEC 61000-4-6:2008, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-6: Testing and measurement techniques – Immunity to conducted disturbances, induced by radio-frequency fields*

IEC 61000-4-11:2004, *Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 4-11: Testing and measurement techniques – Voltage dips, short interruptions and voltage variations immunity tests*

IEC 61032:1997, *Protection of persons and equipment by enclosures – Probes for verification*

IEC 61056-1, *General purpose lead-acid batteries (valve-regulated types) – Part 1: General requirements, functional characteristics – Methods of test*

IEC 61058-1:2016, *Switches for appliances – Part 1: General requirements*

IEC 61058-2-6:2018, *Switches for appliances – Part 2-6: Particular requirements for switches used in electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery*

---

<sup>3</sup> There exists a consolidated version (Edition 3.2:2010) which includes IEC 61000-4-3:2006 and its Amendment 1 (2007) and Amendment 2 (2010).

IEC 61210, *Connecting devices – Flat quick-connect terminations for electrical copper conductors – Safety requirements*

IEC 61540:1997, *Electrical accessories – Portable residual current devices without integral overcurrent protection for household and similar use (PRCDs)*<sup>4</sup>  
Amendment 1:1998

IEC 61558-1, *Safety of power transformers, power supplies, reactors and similar products – Part 1: General requirements and tests*

IEC 61558-2-4, *Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V – Part 2-4: Particular requirements and tests for isolating transformers and power supply units incorporating isolating transformers*

IEC 61558-2-6, *Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V – Part 2-6: Particular requirements and tests for safety isolating transformers and power supply units incorporating safety isolating transformers*

IEC 61558-2-16, *Safety of transformers, reactors, power supply units and similar products for supply voltages up to 1 100 V – Part 2-16: Particular requirements and tests for switch mode power supply units and transformers for switch mode power supply units*

IEC 61951-1, *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes – Portable sealed rechargeable single cells – Part 1: Nickel-cadmium*

IEC 61951-2, *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes – Portable sealed rechargeable single cells – Part 2: Nickel-metal hydride*

IEC 61960, *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes – Secondary lithium cells and batteries for portable applications*

IEC 61984, *Connectors – Safety requirements and tests*

IEC 62133, *Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes – Safety requirements for portable sealed secondary cells, and for batteries made from them, for use in portable applications*

IEC 62233, *Measurement methods for electromagnetic fields of household appliances and similar apparatus with regard to human exposure*

IEC 62471, *Photobiological safety of lamps and lamp systems*

IEC/TR 62471-2:2009, *Photobiological safety of lamps and lamp systems – Part 2: Guidance on manufacturing requirements relating to non-laser optical radiation safety*

IEC 62841-1:2014, *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety – Part 1: General requirements*

ISO 354:2003, *Acoustics – Measurement of sound absorption in a reverberation room*

ISO 1463, *Metallic and oxide coatings – Measurement of coating thickness – Microscopical method*

---

<sup>4</sup> There exists a consolidated version (Edition 1.1:1999) which includes IEC 61540:1997 and its Amendment 1 (2001).

ISO 2178, *Non-magnetic coatings on magnetic substrates – Measurement of coating thickness – Magnetic method*

ISO 2768-1, *General tolerances – Part 1: Tolerances for linear and angular dimensions without individual tolerance indications*

ISO 3744:2010, *Acoustics – Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure – Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane*

ISO 3864-2, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 2: Design principles for product safety labels*

ISO 3864-3, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Part 3: Design principles for graphical symbols for use in safety signs*

ISO 4871:1996, *Acoustics – Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment*

ISO 5347 (all parts), *Methods for the calibration of vibration and shock pick-ups*

ISO 5349-1, *Mechanical vibration – Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration – Part 1: General requirements*

ISO 5349-2, *Mechanical vibration – Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration – Part 2: Practical guidance for measurement in the workplace*

ISO 7000:2012, *Graphical symbols for use on equipment – Index and synopsis*

ISO 7010, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Registered safety signs*

ISO 7574-4, *Acoustics – Statistical methods for determining and verifying stated noise emission values of machinery and equipment – Part 4: Methods for stated values for batches of machines*

ISO 8041, *Human response to vibration – Measuring instrumentation*

ISO 9772:2012, *Cellular plastics – Determination of horizontal burning characteristics of small specimens subjected to a small flame*

ISO 11201:2010, *Acoustics – Noise emitted by machinery and equipment – Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions in an essentially free field over a reflecting plane with negligible environmental corrections*

ISO 11203, *Acoustics – Noise emitted by machinery and equipment – Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions from the sound power level*

ISO 12100, *Safety of machinery – General principles for design – Risk assessment and risk reduction*

ISO 13849-1, *Safety of machinery – Safety-related parts of control systems – Part 1: General principles for design*

ISO 13850, *Safety of machinery – Emergency stop – Principles for design*

ISO/TR 11690-3, *Acoustics – Recommended practice for the design of low-noise workplaces containing machinery – Part 3: Sound propagation and noise prediction in workrooms*

ISO 16063-1, *Methods for the calibration of vibration and shock transducers – Part 1: Basic concepts*

ISO 22868:2021, *Forestry and gardening machinery – Noise test code for portable hand-held machines with internal combustion engine – Engineering method (Grade 2 accuracy)*

EN 12096, *Mechanical vibration – Declaration and verification of vibration emission values*

ASTM B 258, *Standard specification for standard nominal diameters and cross-sectional areas of AWG sizes of solid round wires used as electrical conductors*

UL 969, *Standard for marking and labeling systems*

NOTE 1 In the United States of America, the following normative reference applies:

US, Code of Federal Regulations (CFR) Title 21, *Food and Drugs*.

NOTE 2 In Canada, the following normative reference applies:

C.R.C., c. 1370, Radiation Emitting Devices Regulations

NOTE 3 In Europe (EN 62841-1), the following normative references apply:

CR 1030-1, *Hand-arm vibration – Guidelines for vibration hazards reduction – Part 1: Engineering methods by design of machinery*

EN ISO 11688-1, *Acoustics – Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment – Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1)*

© Copyright SEK Svensk Elstandard. Reproduction in any form without permission is prohibited.

## Handhållna och transportabla elverktyg samt trädgårdsmaskiner – Säkerhet –

### Del 4-6: Särskilda fordringar på lövblåsare och lövsugare

*Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery –  
Safety –*

*Part 4-6: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums*

Som svensk standard gäller europastandarden EN IEC 62841-4-6:2024. Den svenska standarden innehåller de officiella engelska språkversionerna EN IEC 62841-4-6:2024 och EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024.

#### Nationellt förord

Europastandarden EN IEC 62841-4-6:2024

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 62841-4-6, First edition, 2022 - Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 4-6: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 62841-1, utg 1:2015.

---

ICS 25.140.20

---

Denna standard är fastställd av SEK Svensk Elstandard,  
som också kan lämna upplysningar om **sakinnehållet** i standarden.  
Postadress: Box 1042, 172 21 Sundbyberg  
Telefon: 08 - 444 14 00.  
E-post: sek@elstandard.se. Internet: elstandard.se

---

## Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a mätning, säkerhet och provning och för utförande, skötsel och dokumentation av elprodukter och elanläggningar.

Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetsfordringar tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

## SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

## Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

## Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

## SEK Svensk Elstandard

Box 1042  
172 21 Sundbyberg  
Tel 08-444 14 00  
elstandard.se

EUROPEAN STANDARD

**EN IEC 62841-4-6**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2024

ICS 25.140.20

English Version

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and  
lawn and garden machinery - Safety - Part 4-6: Particular  
requirements for garden blowers, garden vacuums and garden  
blower/vacuums  
(IEC 62841-4-6:2022)**

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines  
pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 4-6: Exigences  
particulières pour souffleurs de jardin, aspirateurs de jardin  
et souffleurs/aspirateurs de jardin  
(IEC 62841-4-6:2022)

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge,  
transportable Werkzeuge und Rasen- und  
Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 4-6: Besondere  
Anforderungen für Gartenbläser, Gartensauger und  
Gartenbläser/-sauger  
(IEC 62841-4-6:2022)

This European Standard was approved by CENELEC on 2024-04-29. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

© 2024 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

Ref. No. EN IEC 62841-4-6:2024 E

SEK Svensk Elstandard

SS-EN IEC 62841-4-6+A11, utg 1:2025

## **European foreword**

The text of document 116/622/FDIS, future edition 1 of IEC 62841-4-6, prepared by IEC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 62841-4-6:2024.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2025-04-29 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the (dow) 2028-04-29 document have to be withdrawn

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CENELEC by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

For the relationship with EU Legislation, see informative Annex ZZ, which is an integral part of EN IEC 62841-4-6:2024/A11:2024.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CENELEC website.

## **Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 62841-4-6:2022 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standard indicated:

IEC 60335-2-2 NOTE Approved as EN IEC 60335-2-2

IEC 60335-2-69 NOTE Approved as EN 60335-2-69

# INTERNATIONAL STANDARD

## NORME INTERNATIONALE

---

**Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety –  
Part 4-6: Particular requirements for garden blowers,  
garden vacuums and garden blower/vacuums**

**Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses – Sécurité –  
Partie 4-6: Exigences particulières pour souffleurs de jardin, aspirateurs de jardin et souffleurs/aspirateurs de jardin**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

---

ICS 25.140.20

ISBN 978-2-8322-5688-6

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD .....	4
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Terms and definitions .....	7
4 General requirements .....	11
5 General conditions for the tests .....	11
6 Radiation, toxicity and similar hazards .....	11
7 Classification .....	12
8 Marking and instructions .....	12
9 Protection against access to live parts .....	15
10 Starting .....	15
11 Input and current .....	15
12 Heating .....	16
13 Resistance to heat and fire .....	16
14 Moisture resistance .....	16
15 Resistance to rusting .....	17
16 Overload protection of transformers and associated circuits .....	17
17 Endurance .....	17
18 Abnormal operation .....	18
19 Mechanical hazards .....	19
20 Mechanical strength .....	28
21 Construction .....	33
22 Internal wiring .....	34
23 Components .....	34
24 Supply connection and external flexible cords .....	37
25 Terminals for external conductors .....	38
26 Provision for earthing .....	38
27 Screws and connections .....	38
28 Creepage distances, clearances and distances through insulation .....	39
Annexes .....	43
Annex I (informative) Measurement of noise and vibration emissions .....	43
Annex K (normative) Battery tools and battery packs .....	50
Annex L (normative) Battery tools and battery packs provided with mains connection or non-isolated sources .....	61
Annex AA (normative) Product safety labels which can be used on machines .....	64
Annex BB (informative) Example of a material and construction for fulfilling the requirements for an artificial surface .....	67
Bibliography .....	69
Figure 101 – Example of a hand-held garden blower .....	9
Figure 102 – Example of a backpack garden blower .....	10
Figure 103 – Example of a hand-held garden vacuum .....	10

Figure 104 – Young adult arm probe .....	22
Figure 105 – Adult arm probe.....	23
Figure 106 – Measurement of handle dimensions .....	26
Figure 107 – Minimum radial clearance around the power switch .....	27
Figure 108 – Hand-held garden blower positions for drop test.....	30
Figure 109 – Hand-held garden vacuum positions for drop test.....	31
Figure 110 – Backpack machine position for drop test .....	32
Figure 111 – Test piece .....	33
Figure 112 – Test assembly for accessibility of attachment plug blades .....	38
Figure I.101 – Microphone positions on the hemisphere (see Table I.101) .....	44
Figure AA.1 – Product safety label illustrating – "Keep bystanders away" .....	64
Figure AA.2 – Product safety labels illustrating – "Wear eye protection".....	64
Figure AA.3 – Product safety label illustrating – "Wear ear protection".....	65
Figure AA.4 – Product safety label illustrating – "Do not expose to rain" .....	65
Figure AA.5 – Product safety label illustrating – "Remove plug from the mains immediately if the cable is damaged or cut" .....	65
Figure AA.6 – Optional product safety label illustrating – "Wear eye and ear protection".....	66
Figure BB.1 – Sketch of the measurement surface covered with an artificial surface.....	68
Table 4 – Required performance levels .....	19
Table 12 – Minimum creepage distances and clearances .....	40
Table I.101 – Co-ordinates of microphone positions.....	46
Table I.102 – Absorption coefficients .....	46
Table K.301 – Pull and torque value .....	58
Table K.1 – Minimum creepage distances and clearances between parts of different potential.....	59
Table K.2 – Minimum total sum of creepage distances and clearances to accessible surfaces.....	60

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –****Part 4-6: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 62841-4-6 has been prepared by IEC technical committee 116: Safety of motor-operated electric tools. It is an International Standard.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
116/622/FDIS	116/637/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at [www.iec.ch/members\\_experts/refdocs](http://www.iec.ch/members_experts/refdocs). The main document types developed by IEC are described in greater detail at [www.iec.ch/standardsdev/publications](http://www.iec.ch/standardsdev/publications).

This Part 4-6 is to be used in conjunction with the first edition of IEC 62841-1:2014.

This Part 4-6 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 62841-1, so as to convert it into the IEC Standard: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 4-6, that subclause applies as far as reasonable. Where this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

Subclauses, notes, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Subclauses, notes, tables and figures in Annex K and Annex L which are additional to those in the main body of this Part 4-6 are numbered starting from 301.

A list of all parts of the IEC 62841 series, under the general title: *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under [webstore.iec.ch](http://webstore.iec.ch) in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 36 months from the date of publication.

# ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

## Part 4-6: Particular requirements for garden blowers, garden vacuums and garden blower/vacuums

### 1 Scope

IEC 62841-1:2014, Clause 1 is applicable, except as follows:

*Addition:*

This document applies to hand-held and backpack

- **garden blowers;**
- **garden vacuums;** and
- **garden blower/vacuums.**

This document does not apply to

- walk-behind **garden blowers**, walk-behind **garden vacuums** and walk-behind **garden blower/vacuums;**
- robotic **garden blowers**, robotic **garden vacuums** and robotic **garden blower/vacuums;**
- vacuum cleaners intended primarily for use indoors, for water suction cleaning or animal grooming; and
- blowers intended primarily for use indoors, or animal grooming.

NOTE 101 Vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances, including vacuum cleaners for animal grooming are covered by IEC 60335-2-2.

NOTE 102 Vacuum cleaners for commercial use are covered by IEC 60335-2-69.

### 2 Normative references

IEC 62841-1:2014, Clause 2 is applicable, except as follows.

*Addition:*

IEC 60664-3:2016, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 3: Use of coating, potting or moulding for protection against pollution*

IEC 60664-4:2005, *Insulation coordination for equipment within low-voltage systems – Part 4: Consideration of high-frequency voltage stress*

IEC 61058-2-6:2018, *Switches for appliances – Part 2-6: Particular requirements for switches used in electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery*

IEC 62841-1:2014, *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety – Part 1: General requirements*

ISO 354:2003, *Acoustics – Measurement of sound absorption in a reverberation room*

ISO 22868:2021, *Forestry and gardening machinery – Noise test code for portable hand-held machines with internal combustion engine – Engineering method (Grade 2 accuracy)*

*Replacement:*

IEC 61058-1:2016, *Switches for appliances – Part 1: General requirements*

ISO 3744:2010, *Acoustics – Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure – Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane*

ISO 11201:2010, *Acoustics – Noise emitted by machinery and equipment – Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions in an essentially free field over a reflecting plane with negligible environmental corrections*